

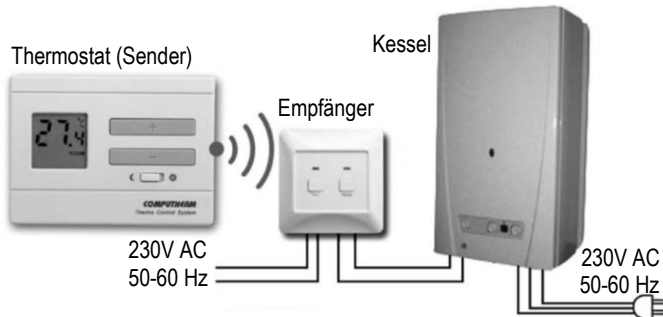
Computherm Q3RF

Thermostat d'ambiance numérique sans fil (thermostat sans fil)



DESCRIPTION GÉNÉRALE DES THERMOSTATS

La chambre type thermostat Computherm Q3RF commutée en mode est adapté pour le contrôle d'une majorité écrasante de la chaudière commerciale et



Klimaanlagen. Il est facile de se connecter avec deux lignes point de connexion du thermostat d'ambiance ou de la climatisation, indépendamment du fait qu'il a 24V ou 230V circuit de commande à une chaudière à gaz.

Son affichage numérique permet une mesure de température plus précis et le réglage de thermostats traditionnels. Le thermostat commute la sensibilité de commutation sélectionnée en conséquence dans le chauffage de la chaudière ou l'autre appareil en dessous de la température de consigne a, ou environ, et en assurant le confort contribue également à réduire les coûts énergétiques.

En mode refroidissement, le thermostat commute l'autre sens.

Le dispositif se compose de deux éléments. L'un est l'unité mobile de contrôle (thermostat), l'autre étant le récepteur effectue la commande de la chaudière. Entre deux unités un (radio) composés sans fil, donc est pas de ligne entre le thermostat et la mise de la chaudière. Les deux unités sont pré-réglée de l'usine, de sorte qu'ils puissent fonctionner sur la même fréquence. Le thermostat et son récepteur ont leur propre code de sécurité, ce qui assure un fonctionnement sûr de l'appareil. Installation, connexion, et la coordination avec le thermostat voir dans le *chapitre 7*. Pour augmenter la durée de vie des piles, le thermostat ne rayonne pas en permanence, mais la commande de commutation de courant est répétée à des intervalles de 5 minutes. Ainsi, est le contrôle du chauffage (ou de refroidissement) fixé, même après une défaillance de la puissance possible.

La mobilité de thermostat présente les avantages suivants:

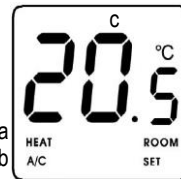
- Pas de ligne est en pleine expansion, ce qui est particulièrement dans la modernisation de bâtiments anciens avantageux
- Lors de l'utilisation, le dispositif peut être parfaitement logé,
- Son utilisation est également avantageux si l'on veut tenir compte (pour la nuit dans la chambre à coucher, par exemple pendant la journée dans le salon, mais) le thermostat en fonction de l'heure du jour dans chaque autres l'espace.

La portée de l'émetteur thermostat intégré est sur le domaine public d'environ 50 m. Cette gamme peut être dans le bâtiment à réduire de manière significative en particulier lorsque les structures métalliques, en béton armé ou mur Weller sont dans le chemin des ondes radio.

La sensibilité de commutation du thermostat peut à $\pm 0,1$ à C set ° C ou $\pm 0,2$ ° (réglage par défaut). Parmi ceux-ci est la différence de température doit être comprise, qui se situe entre la température de consigne et réelle mesurée de la température extérieure.

Lorsque vous sélectionnez une sensibilité de commutation de $\pm 0,2$ ° C et le

Angezeigte Informationen auf dem LCD-Display des Thermostats



- a. symbole de fonctionnement de la chaudière
- b. Symbole pour le fonctionnement de la climatisation
- c. affichage de la température
- d. l'unité de mesure de la température
- e. Annonce actif température ambiante
- f. enjambé afficher la température désirée

chauffage, par exemple, lorsque la valeur de consigne sur le thermostat est de 20 ° C, l'unité au niveau ou au-dessous de 19,8 ° C, la chaudière a, ou sur ou au-dessus de 20,2 ° C. Les modifications apportées à l'usine de régler la sensibilité de commutation de $\pm 0,2$ ° C voir au *chapitre 3.1*.

L'achat d'un thermostat sans fil (fréquence radio) peut, si nécessaire, avec le type de socket Computherm Q1RX être élargi, de sorte que le contrôle de tout équipement électrique (par exemple la chaudière, pompe, radiateur, etc.) connecté à 230V (50 Hz, max. 10A) fonctionne sans installation peut être facilement effectuée.

1. SÉJOUR SUR LE POUVOIR

Le thermostat du type dispositif Computherm Q3RF peut être effectué gratuitement dans l'appartement. Le thermostat est commodément sur le mur d'un espace qui est utilisé pour régulier ou prolongé séjour pour accueillir autant que cela est réalisé dans le sens de circulation de l'air naturel de la pièce, mais pas projet ou de chaleur extraordinaire (par exemple, la lumière du soleil, réfrigérateur, cheminée, etc.) est exposée. L'emplacement optimal de l'appareil se trouve à une altitude de 1,5 calculée à partir du plancher m. Il peut, de sa propre base ou être logés est installé sur le mur.

NOTES IMPORTANTES! *Sont les vannes de radiateur de votre appartement équipé avec tête thermostatique, la tête thermostatique dans l'espace où vous souhaitez placer le thermostat d'ambiance pour passer à la température maximale, ou la tête thermostatique de la vanne du radiateur est de passer à la commande manuelle. Sinon, la tête thermostatique peut le contrôle de la température inquiétante de l'appartement.*

2. POSITIONNEMENT DU THERMOSTAT

Pour démarrer le thermostat est à l'arrière du thermostat de l'avant en appuyant sur le loquet sur le côté supérieur du panneau comme suit pour séparer.

Le titulaire de la batterie se trouve à l'intérieur de l'avant du panneau. Selon la polarité marquée sont 2 AA (LR6) pour être logés dans le support. Après avoir inséré les batteries mesurées selon le réglage de la température interne usine est visible sur l'écran. (Publié ces informations ne sont pas sur l'écran, appuyez sur l'intérieur du boîtier de l'appareil qui est situé sur le panneau de base bouton "RESET").

3. REGLAGES DE BASE

Après avoir retiré le panneau arrière, les paramètres par défaut suivants peuvent être modifiés en déplaçant le panneau de base situé sur le cavalier (connecteurs noirs).

3.1 Sélection de la température affichée

Avec le cavalier gauche à afficher sur les températures d'affichage choisis, sont fixés. Par défaut, le cavalier est mis sur les broches supérieures et moyennes, dans ce cadre, la température ambiante mesurée actuellement sur l'écran est affiché pendant que dans le coin inférieur droit de l'écran l'inscription "ROOM" peut être vu.

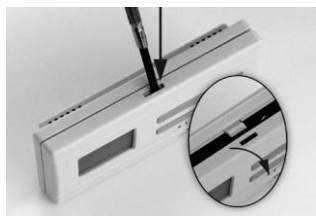
Dans ce cas, la température de consigne est seulement au cours de la période d'ajustement, soit environ 7 secondes après la dernière touche visible.

En changeant le cavalier sur basse et moyenne tige la température affichée peut être changée en 4 secondes environ, cette évolution à long la température actuelle de la pièce, ou les spectacles température réglée. Avec ce réglage, l'inscription "ROOM est " ou . "SET" sous la température affichée visible dans le coin inférieur droit de l'écran, avec une indication du fait que la température ambiante ou la température réglée est visible sur l'écran.

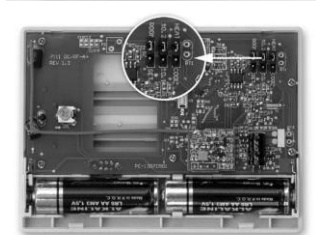
3.2 Sélection de la commutation de sensibilité (finesse de commutation)

Avec le cavalier milieu de commutation sensibilité du thermostat peut être sélectionné, à régler. Dans les paramètres par défaut du cavalier est mis sur la broche de haut et au centre qui une sensibilité de commutation de $\pm 0,2$ ensembles $^{\circ}\text{C}$ En changeant le cavalier sur basse et moyenne endiguer la sensibilité de commutation de $\pm 0,2$ peut, $^{\circ}\text{C}$ sont modifiées à $\pm 0,1$ $^{\circ}\text{C}$ Plus le nombre, montrant la sensibilité de commutation est, le plus lisse la chambre température à l'intérieur, et le sentiment de confort augmente. La sensibilité de changement n'a aucune incidence sur la perte de chaleur de l'espace (le bâtiment). Pour une plus grande demande de confort est opportun de choisir la sensibilité du commutateur afin qu'il assure chaque température interne plus uniforme. Cependant, assurez-vous également que le maximum de la chaudière à basse température extérieure (par exemple -10°C) par heure plusieurs tours, parce que l'ouverture et la fermeture fréquente, affecte négativement l'efficacité du fonctionnement de la chaudière et l'augmentation de la consommation de gaz. Dans les systèmes de chauffage avec une grande inertie thermique (par exemple de chauffage au sol) et / ou la construction de bâtiments traditionnels (par exemple, les bâtiments en briques) est le réglage d'une sensibilité de décalage de $\pm 0,1$ $^{\circ}\text{C}$, alors que participer à des systèmes de chauffage avec petite inertie thermique (chauffage avec des radiateurs compacts) et / ou des bâtiments construction légère (par exemple Dachraumbau) est proposé (réglage par défaut), le réglage d'une sensibilité de décalage de $\pm 0,2$ $^{\circ}\text{C}$

3.3 Sélection du mode de fonctionnement chauffage / refroidissement



Avec le bon cavalier le fonctionnement du chauffage peut ou le refroidissement peut être sélectionné pour le thermostat. Dans le réglage par défaut est le cavalier poussé à la broche supérieure et centrale, qui assure le fonctionnement du chauffage. En changeant



le cavalier sur tige inférieure et médiane du fonctionnement du chauffage au refroidissement peut être modifié. Les bornes 1 (NO) et 2 (COM) du relais de sortie du thermostat sont en chauffage à une température inférieure à la température de consigne, l'opération de refroidissement à une température supérieure à la température

de consigne fermé (en tenant compte de l'ensemble de commutation de sensibilité). L'état fermé des points de connexion 1 (NO) et 2 (COM) du relais de sortie est affichée sur le dispositif par les mots «HEAT» (chauffage) ou "A / C" (refroidissement) apparaît dans le coin inférieur gauche du mode de fonctionnement sélectionné,

ATTENTION! Vous avez changé les paramètres par défaut après l'insertion des piles, mais les paramètres n'ont pas été activés, appuyez sur dans le boîtier de l'appareil qui est situé sur le panneau de base bouton "RESET".

3.4 Vote du thermostat et le récepteur

Afin d'assurer le lien sûr et tranquille (fréquence radio), le thermostat et le récepteur ont leur propre encodage de sécurité. Le vote des deux unités après l'installation du

récepteur au moyen du bouton-poussoir "LEARN" au sein de la conduite de l'affaire du thermostat, sur le panneau de base pour le support de batterie.





Par conséquent peuvent Avant le vote ne soit remonté l'arrière vers l'avant. La procédure de vote est dans le *chapitre 7.2* décrit.

4. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DÉSIRÉE

Après la connexion, après avoir effectué les réglages de mise en service et de base du thermostat est prêt à l'emploi, et vous pouvez commencer avec le réglage de la





température.




Parmi les touches de réglage de la température ( et ) il y a un bouton de sélection de la température, à laquelle les deux Spar (), ainsi que dans la position de confort () ont chacune une température comprise entre 5 et 40 $^{\circ}\text{C}$ en incréments de 0,5 $^{\circ}\text{C}$ peuvent être réglés.

Il est proposé pour le bien de sauver ce que la température de confort est définie uniquement dans les périodes où les locaux ou le bâtiment est utilisé l'énergie, parce que toute réduction de la température de 1 $^{\circ}\text{C}$ en une saison de chauffage peut entraîner, en moyenne, aux économies d'énergie d'environ 6%. Contrairement aux informations généralement connu pas le chauffage de l'appartement, mais la rétention de la chaleur de l'appartement à savoir nécessite plus d'énergie thermique. (Sur la cuisinière à gaz nous pouvons comme un pot rempli d'eau avec un plus grand verre flamme tenant dans la cuisine que de l'humeur à basse température.)





La température réglée en usine est en position d'économie () le tiroir du sélecteur de température 18 $^{\circ}\text{C}$, dans la position de confort () 20 $^{\circ}\text{C}$

Ces températures usine offert peut être modifié comme suit:

- Le bouton de sélection de température est de fournir selon que les économies () ou le confort - veulent modifier la température.
- Appuyez sur le  ou  bouton qui dit "ROOM" va disparaître dans le coin inférieur droit de l'écran et les mots "SET" valeur définie. Cela change l'image affichée sur la valeur de température d'affichage de la température ambiante dans la valeur de température réglée en usine (18, 0 $^{\circ}\text{C}$ / 20,0 $^{\circ}\text{C}$), ou à la valeur de température réglée en dernier (cette température sur l'affichage clignote). Held appuyant plusieurs fois sur et pressé (dans ce cas, le changement de valeurs accéléré) la température souhaitée peut être réglée en incréments de 0,5 $^{\circ}\text{C}$, vous voulez garder l'installation du thermostat.

- Environ 7 secondes après le réglage de la température ambiante est tenue, l'appareil passe automatiquement en état de fonctionnement normal. Les mots «SET» disparaît du coin inférieur droit de l'écran, et l'écran affiche à nouveau la température actuelle de l'espace visible, ainsi que l'inscription "ROOM".

Les températures précédemment définies peuvent utiliser les touches  et  être changé à tout moment. Dans chaque cas, les valeurs dernière série restera valable.

5. COMMENT LA mise en service THERMOSTAT

Une fois que les réglages de température, la température souhaitée peut être choisie en fonction des exigences de confort actuel en modifiant la position du curseur de sélection de la température.

5.1 Mode économie d'énergie () (position gauche du curseur de sélection de la température)

Dans la position gauche du tiroir de sélection est le thermostat dans la zone du site d'installation, la température de consigne de température d'économie correspondant (par exemple la nuit). Dépend de l'évolution de la température ambiante et le réglage de la température est à reliée à la chaudière du thermostat ou autre dispositif commandé (allumé ou éteint).


Lorsqu'il est activé, l'ouverture dans la position de base des paires du thermostat (1 et 2) contacts de relais sont fermés et donc relié au dispositif de thermostat allumé. Le thermostat affiche à l'écran l'état ON en affichant les mots «HEAT» (chauffage) ou "A / C" (refroidissement) dans le coin inférieur gauche du mode de fonctionnement sélectionné pour.

5.2 Confort (☼) opération (position droite du curseur de mode)

Dans la bonne position de la glissière de sélection est le thermostat dans la zone du site d'installation, la température de confort température de consigne correspondante (par exemple , la température quotidienne) en toute sécurité. Dépend de l'évolution de la température ambiante et le réglage de la température est à reliée à la chaudière du thermostat ou autre dispositif commandé (allumé ou éteint).

Lorsqu'il est activé, l'ouverture dans la position de base des paires du thermostat (1 et 2) contacts de relais sont fermés et donc relié au dispositif de thermostat allumé. Le thermostat affiche à l'écran l'état ON en affichant les mots «HEAT» (chauffage) ou "A / C" (refroidissement) dans le coin inférieur gauche du mode de fonctionnement sélectionné pour.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE 6.

La durée de vie de la batterie est généralement longue de 1 an. La tension de batterie faible est représentée par le symbole  représenté alternativement placer la valeur de température affichée. Dans ce cas, les piles doivent être remplacées (voir chapitre 2). Après avoir remplacé les piles sont les valeurs de température fixées à nouveau, car l'appareil est revenu aux réglages d'usine.

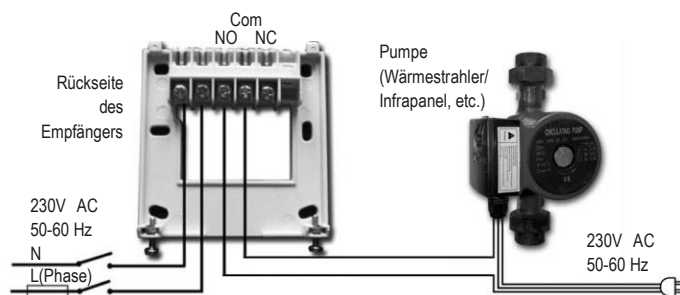
7. LE RÉCEPTEUR

7.1 Installation et branchement du récepteur

Le récepteur est protégé au voisinage de la chaudière contre l' humidité et à la chaleur pour installer le mur.

AVERTISSEMENT! Le destinataire peut, sous le revêtement du navire ou dans les

Voulez-vous contrôler une ancienne chaudière, ou un autre appareil (par exemple,



la pompe) réaliser où les points de contrôle ne sont pas disponibles pour le raccordement d'un thermostat d'ambiance, les points de connexion 1 et 2 du récepteur, comme les bornes d'un interrupteur sur le circuit du câble secteur de d'avoir dispositif de commande à connecter de la manière suivante.

AVERTISSEMENT Lors de l' installation des connexions sont la capacité du bénéficiaire et le fabricant de l'appareil de chauffage ou de climatisation les instructions à respecter dans chaque cas! La connexion est à effectuer par un spécialiste!

Les points de connexion à 1 et la tension apparaissant 2 ne dépend que du système commandé, par conséquent, la section transversale de la ligne utilisée par le type de dispositif commandé est déterminé. La longueur de la ligne est peu importe, le récepteur peut être installé en outre bien à côté de la chaudière ou, mais ne peut pas être installé sur le boîtier de la chaudière.

7.2 Mise en service du récepteur

Tournez la puissance du récepteur. Au bout de quelques secondes, le système sans fil (radio fréquence) représente (thermostat et le récepteur) à la fréquence de fonctionnement. appuyez sur provisoirement en mode de chauffage à plusieurs reprises le bouton du thermostat jusqu'à ce que la température de consigne de 2-3 ° C ne soit pas supérieure à la température ambiante. Ensuite , en quelques secondes à l'icône "HEAT", comme caractère affiché de l'état activé sur l'écran du thermostat. En même temps, la LED rouge allumer le récepteur, ce qui indique que le récepteur a reçu la commande radio (thermostat).

Pas un coup de pied dans, est le retune du système. Pour cela, le "M / A bouton" presser et maintenir enfoncée (environ 10 secondes) jusqu'à ce que la LED verte commence à clignoter. Après cela est à l' intérieur du boîtier du thermostat à pousser sur le panneau de base, appuyez sur la "LEARN" et la maintenir enfoncée pour garder (quelques secondes) jusqu'à ce que le clignotement de la LED verte ne cesse et va, de sorte que le récepteur apprend le code de l'émetteur (thermostat) peut. le code de sécurité ne soit pas perdu , même si une panne de courant, le dispositif remarqué automatiquement.

ATTENTION! En appuyant sur le "LEARN bouton" pendant quelques secondes génère un nouveau code de sécurité pour le thermostat, le récepteur peut détecter que le vote répétée. Par conséquent, après un vote positif peuvent les deux unités ni le "LEARN bouton" du thermostat, ou sur le bouton "M / A" du récepteur pressé sans raison.

7.3 Contrôle de portée

Utilisez les boutons et peut être contrôlé, si les deux unités à portée de la connexion sans fil (fréquence radio) sont . Pour cela est que la température désirée de plus de 0 , 2 à augmenter ° C supérieure à la température ambiante, puis à réduire de plus de 0,2 ° C en dessous de la température ambiante. La perception du signal de commande pour l' entrée ou l' élimination montre l'éclairage ou la vie nocturne et la LED rouge sur le récepteur. Lorsque le destinataire de l' envoi par les signaux du thermostat ne sont pas vraies, le récepteur hors de la portée de l'émetteur sans fil (fréquence radio), dans ce cas, les deux unités doivent être rapprochés .

7.4 Commande manuelle du récepteur

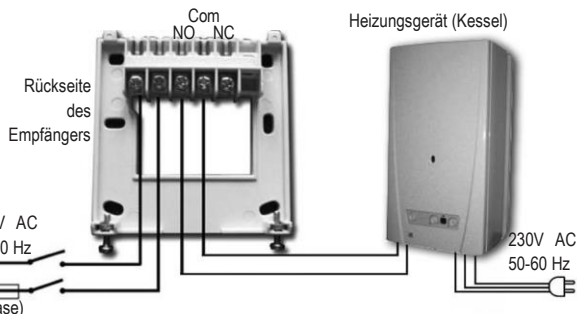
tuyaux chauds près de ne pas être installés , car cela peut endommager les composants de l'appareil, et le sans fil (radio) connexion peut compromettre. Pour éviter un choc électrique, placer une commande pour connecter le récepteur à la chaudière à un technicien qualifié.

Desserrez les 2 vis sur le fond du récipient, sans qu'ils l' enlever complètement. Ensuite, débranchez l'avant du récepteur, et le dos est avec les vis près de la chaudière à fixer au mur.

Pressé sur les bornes en plastique sont les marques des points de connexion: N, L, 1, 2, 3. La tension d'alimentation du récepteur est 230V. Ceci assure l'alimentation électrique du récepteur, mais cette tension apparaît sur les points de connexion de sortie non (1 et 2). La ligne zéro du réseau est au point N, tandis que la phase doit être reliée au point L. L'utilisation d'une boîtes de commutation installées avec prise est conseillé. Pendant la pause en service à l'été est le dispositif pour se détendre.

Les commandes du récepteur via un relais sans potentiel avec le changement sur la chaudière (ou le climatiseur), dont les points de connexion:

1 (NO), 2 (COM) és 3 (NC). Les deux - destinés à la connexion du thermostat d'ambiance - points de connexion du dispositif commandé (de dispositif de chauffage / climatisation) sont à - ouverte en position de repos du relais - bornes du bornier selon ce chiffre à se joindre.



En appuyant sur le bouton "MANUEL" sur le thermostat est déconnecté du récepteur. Dans ce cas, le récepteur connecté chaudière (ou le climatiseur) que par commande manuelle, un sans aucun contrôle de la température ou éteint sont. Si les lumières LED en continu, le dispositif est en "MANUAL mode" . En appuyant sur le "M / bouton A" la chaudière est allumé ou éteint . (Dans l'état passant , les lumières LED rouge). En appuyant plusieurs fois sur le bouton "MANUEL " est la commande manuelle est annulée et le fonctionnement (contrôlé par thermostat) automatique est rétablie (la diode verte).

Spécifications techniques du thermostat (émetteur):

- Température Plage de mesure: 3 - 45 ° C (0,1 ° C)
- Plage de température réglable: 5 - 40 ° C (en incréments de 0,5 ° C)
- Précision de mesure de la température: $\pm 0,5$ ° C
- Commutation de sensibilité sélectionnable: $\pm 0,1$ ° C; $\pm 0,2$ ° C
- Température de stockage: -10 ° C ... + 40 ° C
- Tension de la batterie: 2 x batterie 1.5V alcaline (LR6, AA)
- Puissance: 1.5MW
- Durée de vie estimée de la batterie: 1 an environ
- Fréquence de fonctionnement: 868,35 MHz

- Dimensions: 110 x 80 x 22mm
- Poids: 80g
- Type de capteur thermique: NTC 10k \pm 1% à 25 ° C

Spécifications techniques du destinataire:

- Tension d' alimentation: 230V AC, 50Hz
- Consommation: 6W
- Tension de commutation: 24V AC / DC, ... 250V AC, 50Hz
- Courant de commutation: 6A (2A charge inductive)
- Portée: environ 50m sur les terres publiques
- Poids: 150g

Le poids total de l'appareil est d'environ 265g

Le type de thermostat Computherm Q3RF répond aux exigences de la directive EMC UE 2004/108 / CE; LVD 2006/95 / CE; et est conforme aux normes R & TTE 1999/5 / CE